

LE ROLE DE LA COLLECTIVITE LOCALE & LE RESEAU DU TERRITOIRE

NUMERIQUE en COREE :

L'EXEMPLE DU VILLAGE NUMERIQUE DE LA VILLE DE GOUNPO.

Yann Bertacchini

MCF InfoCom, H.D.R

EA-I3m, BP 20132, 83857 La Garde Cedex

Université du Sud (Toulon-Var)

bertacchini@univ-tln.fr

Kim Seung Jin

Groupe *GOING*¹

Marie-Michelle Venturini

Université de Corse Pascal Paoli

¹ Groupe d'observation et d'investigation des nouvelles gouvernances : promotion 2003 du DEA VIC, Université du Sud

Résumé :

Cet article présente et évalue la démarche générale que peut mettre en œuvre une collectivité territoriale en Corée qui initie une informatisation locale et que pénètre progressivement la société de l'information. L'objectif majeur que poursuit cette collectivité est de fournir, à l'aide de la diffusion et de l'appropriation des NTIC, un meilleur service administratif aux résidants et aux communautés de citoyens. Notre observation concerne un exemple de « réseau du territoire numérique » en Corée qui souligne combien le rôle et la place de la collectivité locale est important dans l'édification et l'émergence d'une communauté de l'information au sein d'un territoire localisé au point d'ailleurs d'en révéler sa richesse ou son inorganisation.

Mots-clé :

Appropriation ; collectivité ; communauté ; local ; territoire ; usages.

Summary:

This article presents and estimates the general initiative of a region in Korea which is implementing local computerization and, how and gradually the information society is spreading through it. The major objective which pursues this community is to supply, by means of broadcasting and of the appropriation of the Information & Communication technologies, a better administrative department in the resident and to citizens' communities. Our observation concerns an example of " network of the digital territory " in Korea which underlines how much the role and the politic of the local government is important on building a information community within a territory located in the point moreover to reveal its wealth or its inorganisation.

Keywords: appropriation; community; community; premises; territory; manners.

LA MISE EN CONTEXTE

Le projet de territoire numérique Coréen promet, en théorie au moins, une économie définie localement. Cette perspective de développement local rejoint la définition de l'*intelligence territoriale* qu'en donne Bertacchini (2004) « *un processus informationnel et anthropologique, régulier et continu, initié par des acteurs locaux physiquement présents et/ou distants qui s'approprient les ressources d'un espace en mobilisant puis en transformant l'énergie du système territorial en capacité de projet. De ce fait, l'intelligence territoriale peut être assimilée à la territorialité qui résulte du phénomène d'appropriation des ressources d'un territoire puis aux transferts des compétences entre des catégories d'acteurs locaux de culture différente. L'objectif de cette démarche, est de veiller, au sens propre comme au sens figuré, à doter l'échelon territorial à développer de ce que nous avons nommé le capital formel territorial*²».

Nous voulons préciser que cette économie mobilise les NTIC à partir du niveau local, et se fixe pour objectif d'améliorer la qualité de vie des habitants tout en réduisant la fracture et l'inégalité entre le Centre et la province qui s'est formé à partir de la société industrielle. Cette distance ou écart entre le Centre et la province pourra être surmonté en ayant recours aux NTIC et à la contraction du temps et de l'espace qui accompagne ce mouvement notamment, avec le

² Bertacchini Yann., « Entre information & processus de communication: l'intelligence territoriale », Les Cahiers du Centre d'études et de Recherche, *Humanisme et Entreprise* n°267, La Sorbonne Nouvelle, Paris, octobre 2004.

développement du cyberspace. D'un point de vue des S.I.C³, ce processus informationnel autant que anthropologique suppose la conjonction de trois hypothèses (Bertacchini, 2000):

-Les acteurs échangent de l'information (énergie);

-Ils accordent du crédit à l'information reçue (information);

-Le processus de communication ainsi établi, les acteurs établissent les réseaux appropriés et transfèrent leurs compétences (projet).

Lorsque ces hypothèses sont réunies et vérifiées, les gisements de compétences peuvent être repérés à l'aide d'une action d'information et de communication territoriales puis mobilisés dans la perspective d'un projet de développement. Nous pensons qu'il s'agit du préambule à la définition d'une politique de développement local de nature endogène.

Cet article présente et évalue la démarche générale que peut mettre en œuvre une collectivité territoriale en Corée qui initie une informatisation locale et que pénètre progressivement la société de l'information. L'objectif majeur que poursuit cette collectivité est de fournir, à l'aide de la diffusion et de l'appropriation des NTIC, un meilleur service administratif aux résidants et aux communautés de citoyens. Notre observation concerne un exemple de « réseau du territoire numérique » en Corée qui souligne combien le rôle et la place de la collectivité locale est important dans l'édification et l'émergence d'une communauté de l'information au sein d'un

³ Sciences de l'information et de la communication

territoire localisé au point d'ailleurs d'en révéler sa richesse ou son inorganisation.

Le rôle de la collectivité locale pour l'informatisation locale

Notre propos concerne l'informatisation locale menée en continu et sans interruption par la plupart des gouvernements centraux en Corée. Le concept dit de l'informatisation locale rencontre de l'intérêt juste après l'élection des conseillers municipaux, régionaux et le chef de la Province autonome locale élus par les habitants des collectivités locales. Ce mouvement a commencé pendant l'année 1995 et il a vite été assimilé comme un moyen politique qui pouvait, améliorer la qualité de vie de l'habitant local, développer des relations équilibrées entre les territoires locaux.

Le projet dit d'informatisation locale vise à atteindre un objectif ambitieux qui est de parvenir à résoudre le déséquilibre constaté entre d'une part des territoires locaux, entre une région frappée de sous-développement et une région développée d'autre part. Ce développement déséquilibré est causé par une croissance économique trop rapide dans la période d'industrialisation des années 70 jusqu'à présent en Corée. Le projet d'informatisation locale a donc une double mission, l'amélioration de la vie et une combinaison harmonieuse du développement global et de l'économie locale.

Si le gouvernement central met officiellement en avant le projet d'informatisation du local, celui-ci est relégué à une affaire de rang inférieur relevant des ministères en charge de l'expansion du réseau des télécommunications, du soutien à l'industrie, du plan d'activation de l'information technique et

scientifique en relation avec les besoins d'une informatisation locale. Ce plan d'informatisation locale correspond au fait qu'il appelle nécessairement la participation et la coordination des collectivités locales, mais il ne s'agit pas d'une opération exécutée par la profession avec la participation des habitants locaux, mais plutôt d'une politique déclinée par chaque ministère qui en souligne les bienfaits dans la région. Par conséquent, il nous semble que la collectivité locale a seulement tenu le rôle passif de fournisseur d'information au gouvernement central dans une relation de communication verticale et ce, par rapport à la nécessité exprimée du gouvernement central.

Enfin, il ressort du résultat qu'il n'y a qu'« informatisation » sans « local » ou « région », c'est-à-dire, sans l'attention portée à la propriété et à la question indigène du local correspondant (Agence nationale d'informatisation en Corée 1996: 120; Sun Gi, Kim 1997: 29; Young Hak, Baik et Sung Tai, Kim, 1995). En outre, il a été pointé que le projet d'informatisation locale du gouvernement central était contrôlé par chaque ministère et exécuté sporadiquement par le système administratif de région sans coordination avec la collectivité locale voire même, avec l'exclusion de la participation de la collectivité locale (Heng Sek, Choi, 1997 ; Le centre coréen de culture de l'information, 1994).

Il montre la tendance récente de faire progresser le projet d'informatisation que la collectivité locale indigène prépare et promeut. Après une année moyenne, 1990, la collectivité locale se saisit du plan d'informatisation locale en créant et développant le système d'information par le biais duquel naît une divergence avec le gouvernement central. L'année 1997, marque l'entrée de la

collectivité locale à la direction du plan d'informatisation locale absente depuis le jour où le ministère de l'autonomie administrative a présenté le plan de promotion et d'application d'informatisation locale et la méthodologie adoptée (Agence nationale de l'informatisation en Corée, 2000).

Quand nous parcourons les rapports sur l'état réel d'adoption du plan d'informatisation locale et, au premier chef, ce qui a été exécuté par la collectivité locale, nous relevons l'absence de plan de synthèse sur l'informatisation locale sauf, lorsque il est produit par certains gouvernements locaux et ce, malgré les progrès et résultats indéniables enregistrés dans le cadre de ce programme national. Lorsque un plan de synthèse figure dans ces rapports, il manque le plan d'exécution et de conduite du projet. Par ailleurs, il n'est pas indiqué de connexions avec, le plan national initié par le gouvernement central, de réseau de télécommunication à haut débit ainsi qu'avec le plan fondé sur la promotion de l'informatisation. Aussi, les plans qui sont avancés et diffusés actuellement restent au niveau du plan individuel et sectoriel bien qu'il projete le plan synthétique et à long terme. (Agence national informatisation en Corée, 1994; Sang Chal, Choi, 1996: 55).

Deuxièmement, nous avons identifié une tendance à la distinction entre le plan d'informatisation locale et le plan de l'informatisation administrative. Actuellement, les collectivités locales qui agissent dans le cadre du plan de territoire numérique mettent l'accent sur l'informatisation des démarches administratives. Ces actions jouissent d'un caractère national et sont mené avec l'appui du budget national à

l'opposé du résultat obtenu par l'effort des gouvernement locaux. D'ailleurs, en voyant la réalité, il n'existe pas de système qui peut propulser le plan sur le territoire numérique contenant le plan informatisation administrative dans le plupart des collectivités locales, il consiste à exécuter le plan du territoire numérique par l'organisation informatique. Quand l'on descend le gouvernement basé de local, cette réalité est plus sérieuse, il est focalisé sur plus le plan informatisation administrative sur l'intérieur administratif que le plan de information locale (Institut recherche de l'electronique et télécommunication, 1996). Nous comprenons cette tendance qu'il vient de voir fragmentairement le territoire numérique qui fournit simplement la service administrative qui mène l'informatisation administrative plutôt que le point général que l' information locale contribue à atteindre la société de l'information.

Troisièmement, pour réussir une information locale, il est nécessaire d'associer et de faire participer les habitants et de leur faire réaliser la motivation personnelle qui les a menés à participer au plan d'informatisation. Mais, nous pensons qu'une action spécifique est à entreprendre en direction, des Conseils de la dimension publique de l'information et de l'enseignement de l'informatique aux habitants (Jun Heyng, Hong, 1997: 56). Aussi, dans l'objectif d'élargir et d'accélérer le mouvement d'informatisation du local, nous pensons que, jusqu'à présent, les efforts d'explications et de sensibilisation en direction des fonctionnaires locaux et des hauts fonctionnaires, sont insuffisants quant à la valeur et l'importance de l'information.

Les divers points évoqués précédemment, semblent nous indiquer un résultat inévitable : que l'informatisation administrative dans une collectivité locale d'intérieur ne devenait même pas capital et prioritaire d'accomplir. Par conséquent, nous avons besoins d'examiner à nouveau l'information locale en relation avec la propriété de la qualité d'environnement de la société de l'information et le point qui est une fourniture du service administratif efficace. Pour cela, il y a une double nécessité, de se libérer d'une contrainte de l'identification de centralisation du passé et, de faire participer davantage les citoyens bien avant la direction prise actuellement de l'organisation de l'administration.

Dans cet ordre d'idée, la collectivité locale doit jouer le rôle moteur, et l'exemple de réseau de territoire numérique, peut fournir des question d'actualité sur le rôle et la direction à assurer par la collectivité locale.

Le Réseau de territoire numérique

L'information locale consiste à garantir aux citoyens, dans chaque territoire local, une chance égale d'accéder à l'information sous divers aspects, par exemples, de la stratégie de management social et du plan social. En outre, l'intention est de faire s'accélérer et favoriser la construction de système d'information et la diffusion des nouveaux médias qui activent l'économie régionale et améliorent la qualité de vie (Se Jin Wan, 1998). L'information locale a une mission spécifique à mener, celle de permettre aux citoyens un accès universel à l'information lequel, pour l'heure, compte tenu la diffusion inégale de l'informatisation parmi les régions n'est pas possible.

Dans l'élaboration du système d'information, nous relevons une autre faiblesse, celle d'un contenu et d'un débit limités en relation avec l'environnement et avec la prévention pour l'amélioration de la qualité de la vie des citoyens. En outre, et malgré que le projet de territoire numérique du pays a été présenté par le Gouvernement central comme un des moyens importants envisagés pour le développement équilibré du territoire, il se heurte à une limite, celle d'un modeste niveau d'informatisation des communautés locales.

Par conséquent, et dans l'optique de faire avancer le projet de territoire numérique, nous recommandons de faire le choix du développement du réseau d'information de la communauté locale à partir des besoins perçus de la communauté locale et de prendre la direction des citoyens. Ainsi, les habitants peuvent, discuter des problèmes qui se produisent au sein de la communauté locale et, obtenir puis exploiter l'information dont ils en ont besoin par l'accès aux nouvelles techniques d'information et de communication. Il s'agit de fournir des services divers et variés en réponse des demandes et des espérances de la communauté locale.

L'année 1993 aux Etats-Unis, après l'installation de la Commission présidentielle en charge de conseiller l'infrastructure nationale de l'information (*National Information Infrastructure*), celle-ci insiste sur le rôle du réseau citoyen (*civic network*) comme un moyen stratégique de souligner le rôle de communauté locale. Aussi, pendant l'année 1995, la loi de communication (*Communication Act*) est révisée, et vient renforcer le rôle central du concept de service universel qui se propose de fournir l'information dont le peuple a besoin. Dans la

hiérarchie des étapes de réalisation du projet de territoire numérique, il s'agit d'intégrer au plus haut des affaires de la collectivité locale une réflexion et une discussion sur le réseau d'information dans la société locale ou les réseaux de citoyens centrés dans une communauté locale. Si le plan de l'infrastructure nationale de l'information poursuit le but de l'activité d'économique, la fourniture d'éducation de qualité, la formation pendant la vie et l'offre d'un espace pour la vie culturelle abondante dans une société locale, nous pensons que le réseau d'information locale fait s'intégrer concrètement le territoire numérique dans une communauté locale (Jin Wan, Se 1998).

Le réseau du territoire numérique est composé d'une communauté, de pratiques localisées et d'un réseau, qui se traduisent par un système d'information que la communauté locale pilote, d'une part, et d'une communauté locale qui emploie un système d'information, d'autre part. Celui-là est un réseau d'ordinateurs reliés par l'internet au point de vue technique, celle-ci est un groupe de citoyens de la même communauté qui utilisent ensemble l'internet pour en faire bénéficier cette communauté. Nous ne voulons pas focaliser sur l'aspect technique qui est proposé par le réseau du territoire numérique, nous souhaitons donner un sens afin de poursuivre dans une direction nouvelle. Plus que le simple point technique, nous mettons l'accent sur le fait qu'un système d'information est construit à partir des usages attendus par une communauté et qu'il ne doit pas perdre de vue le bénéfice des habitants locaux.

Par conséquent, nous pouvons définir le réseau du territoire numérique comme un système d'information qu'une société locale se choisit et

qui est fondé sur la communauté locale en vue d'accroître le bénéfice commun de la communauté locale et de ses habitants. Nous présentons maintenant les facteurs à l'origine de cette proposition.

Premièrement, l'homme moderne dont le mode de vie est dicté par le souci d'efficacité, a quand même fini par prendre conscience de perdre petit à petit ce quelque chose à vivre, le sens commun, en relation avec ses racines et qu'il percevait naturellement avant le développement rapide de l'industrialisation et de l'urbanisation. Particulièrement, on ne néglige pas que le développement et la diffusion des NTIC ont accéléré la rupture liée à la vie moderne devenue trop basée sur l'individualisme poursuivant un but plus personnel que communautaire. L'apparition de l'Internet devient l'occasion et une possibilité de renvoyer l'homme moderne en rupture vers l'une ou l'autre communauté virtuelle.

Sous cet angle, le réseau d'information locale pourra fournir l'espace qui autorise la conversation entre les habitants par l'e-mail et la conférence électronique, et par ces échanges, se crée un espace de partage, de médiation des opinions des habitants sur des aspects importants de politique locale que les habitants sur place mettront en oeuvre. En outre, le réseau de territoire numérique peut afficher la nouvelle locale et permettre l'ouverture de programmes divers pour des habitants qui n'ont pas un accès facile aux NTIC comme les personnes âgées ou les handicapés au sein d'une communauté locale. Cette activité peut aider voire faciliter l'intégration de la société locale et peut développer finalement le sens de communauté locale dans une forme nouvelle.

L'Exemple du réseau du territoire numérique

Deuxièmement, le réseau du territoire numérique, qui est connecté à la bibliothèque publique et à l'université de la région correspondante, fournit ces services à tous les habitants, sous réserve qu'ils aient reçu un numéro d'identification, et ce, par des terminaux installés dans les lieux publics à l'intérieur de la collectivité locale. Il peut aussi permettre d'accéder à un programme de formation nécessaire pour l'utilisation des NTIC.

Troisièmement, la collectivité locale qui est accessible par le biais du réseau de territoire numérique peut, délivrer des informations administratives, traiter électroniquement des opérations administratives en ligne tel le paiement de l'impôt, l'opération de permis de conduire, des demandes d'autorisation en rapport avec la vie des habitants etc.. Les diverses décisions politiques prises par la collectivité locale peuvent également être évaluées lors de conférences électroniques entre habitants, qui peuvent aussi prendre en charge une fonction de surveillance, d'observation du respect des avis émis lors de consultations de la population.

Quatrièmement, les habitants utilisateurs du réseau de territoire numérique peuvent jouer un rôle non négligeable dans le développement du commerce électronique. En étant en relation avec les services gouvernementaux, ils peuvent délivrer de l'information à des industriels et à des établissements commerciaux de la collectivité locale correspondante. Ces acteurs peuvent mener des transactions commerciales en fournissant le réseau du territoire numérique des propositions liées au tourisme, loisirs, restaurants implantés dans une communauté locale.

La ville de Gounpo est située au sud-ouest de Séoul, et s'est développée par la construction d'un nouveau quartier en 1992 qui a entraîné un afflux de population. En fait dans le diagramme de distribution démographique, la part de la population des moins de trente ans est de 69,4%, la part des 20~30 ans est égale à 27,63%, cette population jeune a la capacité de s'adapter à ces tendances nouvelles. Actuellement, les 170.000 personnes des 270.000 composant la population totale habitent sur un territoire qui a été négativement évalué comme « un exemple représentatif d'espace de logement 'morne' ». Mais la ville de Gounpo a entrepris récemment d'en inverser la tendance. Au centre de cet espace la ville a installé une « place de l'Internet » qui a pour objectif de réduire le mur existant entre les habitants de ce territoire. La place de l'Internet est utilisée comme le lieu d'éducation à l'informatisation et de réunion *off-line* qui découle naturellement de la pratique des communautés en ligne.

La ville de Gounpo s'est appropriée le réseau de territoire numérique et fait porter ces efforts dans deux directions. La première vise à améliorer la qualité de la vie du citoyen en augmentant l'efficacité de l'administration par l'informatisation du réseau de service administratif. Pour cela, l'action a été concentrée à la source en présentant le rôle et le sens de l'information aux fonctionnaires locaux. Aussi, la ville investit dans la capacité mobilisatrice d'énergie d'une puissante administration avec l'aide de laquelle les habitants saisissent le potentiel offert par l'informatisation et en font usage à partir d'applications issues de la vie réelle.

Dans la société de l'information, le niveau d'utilisation du réseau de territoire numérique pourrait présenter un indicateur pertinent de la qualité de la vie de l'habitant. Alors, la ville s'emploie à créer un environnement propice et favorable à un accès aisé de l'information par les habitants. Actuellement, elle augmente l'aide à l'éducation de l'information délivrée en direction des habitants qui n'ont pas reçu de faveurs de la société de l'information.

L'exemple de la formation à l'informatisation des personnes âgées laisse entrevoir des résultats encourageants. Les personnes âgées qui ont terminé cette formation pendant l'année 2000 organisent des réunions qui servent la communauté en ligne et ouvrent des programmes pour personnes âgées. La formation a débuté avec 20 participants, et aujourd'hui leur nombre d'élève à 80. La ville programme des sessions d'éducation de l'initiation à l'ordinateur jusqu'à l'usage de l'Internet et permettent de préparer la société de l'information. L'année 2002, a vu 8.100 habitants suivre ces sessions de formation.

Le centre du village numérique OGEUM est présenté comme un village de démonstration par le ministère de l'autonomie administrative et atteste du niveau de l'information locale de la ville de Gounpo. Ce centre est organisé en 7 unités et se compose de l'espace de l'Internet, la salle de réunion et la salle de Comité pour maintenir le village numérique. Il fournit la *home page* du village, présente les communautés en ligne et les contenus de l'information locale. Dans l'avenir, il veut s'ouvrir au commerce électronique, à l'administration, aux finances et à l'éducation qui soutiendra le village d'information.

Il est noté une culture de l'Internet en Corée composée de la communauté qui est menée par l'Internet et « un réunion d'éclair » qui rassemble des membres de communautés en ligne sans avis préalable et qui peut renforcer la communauté en ligne. Le centre du village numérique offre un *espace en terre*, un lieu de réunion qui permet de rassembler physiquement des habitants qui appartiennent à des communauté en ligne. Cet espace est nommé « place de l'Internet » et se veut une médiation des communautés en ligne et *off-line*, ce qui a pour effet d'entraîner une synergie. La ville de Gounpo considère « la place de l'Internet » comme un modèle urbain, un village numérique, et une place inscrite dans le territoire numérique au service des habitants vivant dans ce territoire. Les habitants de ce quartier se rendent à la « place de l'Internet » pour y faire vivre l'information.

Le programme esquissé par la ville de Gounpo souligne non seulement l'intérêt qu'il y a de prévoir les fondations physiques de l'informatisation locale mais aussi d'y associer les acteurs à son développement ainsi que les fonctionnaires. Il serait intéressant de faire le benchmarking des pratiques de l'information locale, mais nous constatons qu'il n'y a pas de benchmarking sur le sens donnée à l'information. Cette façon de procéder souligne qu'il n'y a pas d'obstacles infranchissables à l'information administrative et à son emploi par les habitant qui arrivent à l'appliquer dans leur vie quotidienne.

EPILOGUE

Depuis l'autonomie des échelons locaux, le territoire numérique est devenu un moyen important d'améliorer la vie des habitants et de

dynamiser l'économie locale de la position de la collectivité locale. Il est vrai que la collectivité locale qui essaie de conduire le projet de territoire numérique rencontre des problèmes sans que le Gouvernement central aide activement au budget ou politique. Le gouvernement central doit présenter le projet du territoire numérique comme une solution à envisager pour créer une situation de fournir des services plus adaptés au peuple et de faire avancer puis mûrir le concept dit de la société de l'information. Bien sûr que le niveau de la collectivité locale doit s'entraîner à subir la pratique pour mûrir la société de l'information. Cette forme pratique doit commencer par la collectivité locale qui va refléter sa caractéristique locale et elle doit se fonder sur des habitants locaux qui utilisent l'informatisation locale.

Dans la situation particulière de l'existence en Corée du réseau du territoire numérique, la collectivité locale doit veiller à bien définir les axes stratégiques à emprunter. Elle va pouvoir éclairer ses choix et y parvenir en développant le sens au sein de la communauté locale, l'accès universel de l'information et l'éducation, la fourniture des services administratifs. Le plan de développement de l'informatisation vise d'abord à offrir aux citoyens de participer et de s'associer à la représentation des dimensions que la collectivité locale considère comme ses particularités. Il est probable que le rôle premier qui incombe à la collectivité soit de permettre l'émergence et la circulation de l'information dans la communauté locale avec une présence sur le réseau de territoire numérique qui en révèle ses spécificités.

Bibliographie

- Bertacchini, Y., (2003), « Le rôle et l'observation de l'information & des processus de communication dans l'élaboration du projet territorial », Habilitation à Diriger eds Recherches, Université du Sud (Toulon-Var), La Garde.
- Bertacchini, Y., (2004), « Entre information & processus de communication: l'intelligence territoriale », Les Cahiers du Centre d'études et de Recherche, *Humanisme et Entreprise* n°267, La Sorbonne Nouvelle, Paris.
- Sun Gi, Kim (1997), *Mise en mouvement et efficacité de l'informatisation d'échelons locaux*, Institut coréen d'administration locale.
- Ki Sik, Kim (1997), *Évaluation et état de l'informatisation locale dans la ville*, Institut coréen d'administration locale.
- Young Hak, Baik et Sung Tai, Kim (1995), « Nouveau système d'incitation de l'informatisation locale: élaboration du planning de l'informatisation locale », Journal national de réseau informatique de l'Etat.
- JIN Wan, Se (1998), « Développement local et Informatisation local », Recherche administration Coréenne. Vol. 6, no. 4.
- Sang Chal, Choi(1996), *La recherche de la qualité au centre du territoire numérique pour une informatisation du local en Corée*, Dissertation nationale de Maître d'école, Diplôme d'environnement, Université de Séoul.
- Heng Sek, Choi(1997), *L'informatisation local, hier et aujourd'hui*, Institut coréen administration locale.
- Agence national d'informatisation en Corée (2000), *Livre blanc de l'informatisation de l'Etat*.
- _____ (1996), *Des explications 1996-2000 de projet pour la promotion de l'informatisation*.
- Institut recherche de l'électronique et télécommunication : la stratégie de l'informatisation locale sous l'infrastructure de l'autoroute de l'information.
- Le centre coréen de culture de l'information (1994), *La politique de informatisation du local et état de la recherche*.
- Jun Heyng, Hong(1997), *L'évaluation locale de la présence de l'informatisation à Séoul et dans les grandes villes*, Institut coréen administration locale.
- Site du village numérique : <http://www.invil.org/eng/>
- Site de l'ogeum : <http://ogeum.invil.org/>
- L'accueil du centre du village numérique OGEUM : <http://ogeum.invil.org/village/center/intro/contents.jsp>